

## Document Citation

|               |   |
|---------------|---|
| Title         | <b>Trois vies et une seule mort</b>   |
| Author(s)     |   |
| Source        | <i>Cannes Film Festival</i>   |
| Date          | 1996  |
| Type          | program note  |
| Language      | French<br>English   |
| Pagination    | 118-119   |
| No. of Pages  | 2   |
| Subjects      |   |
| Film Subjects | Trois vies et une seule mort (Three lives and only one death),<br>Ruiz, Raoul, 1996 |





# Trois vies et une seule mort

Raoul Ruiz

Ce sont les histoires d'abord successives, finalement et tragiquement entremêlées, du commis-voyageur, Mateo Strano, de retour auprès de sa femme Maria, après une longue absence... du célèbre professeur d'anthropologie Georges Vickers, tombé dans la mendicité et amoureux d'une «maîtresse» de Pigalle, Tania... du puissant homme d'affaires Luc Allamand, pris au piège d'un énorme mensonge devenu réalité... Ces trois histoires, entre cauchemar et comédie, n'en forment qu'une, parce que ces trois hommes n'en sont en réalité qu'un seul, affligé du syndrome connu de la «personnalité multiple». Et s'il dispose ainsi de trois vies - au moins - il n'a comme tout le monde qu'une seule mort. Une mort en l'occurrence tragique... car on ne vit pas impunément plusieurs vies.

*Trois vies et une seule mort*

*These are the successive - and tragically enmeshed - stories of Mateo Strano, a sales representative, who returns to his wife Maria after a prolonged period of absence; of Georges Vickers, renowned professor of Anthropology turned, beggar, who is in love with Tania, a 'maîtresse' of Pigalle; and of Luc Allamand, an influential businessman trapped in a gigantic lie which becomes reality. These three tales, part-nightmare, part-comedy, are in fact only one. Our three protagonists are, actually, the same character : a person affected with multiple personality disorder. If this character does indeed possess (at least) three lives, like everyone else he can have but one death : a death which is inevitably tragic, since a person cannot without impunity live three different lives.*

Long métrage. Couleur. 2h03. V.O. français  
 Réalisation : Raoul RUIZ  
 Scénario & Dialogues : Raoul RUIZ, Pascal BONITZER  
 Images : Laurent MACHUEL  
 Décor : Luc CHALON  
 Musique : Jorge ARRIAGADA  
 Montage : Rodolfo WEDELES  
 Interprètes : Marcello MASTROIANNI (Mateo Strano),  
 Georges Vickers, Le majordome, Luc Allamand),  
 Anna GALIENA (Tania), Marisa PAREDES (Maria),

Melvil POUPAUD (Martin), Chiara MASTROIANNI  
 (Cécile), Arielle DOMBASLE (Hélène),  
 Feodor ATKINE (André), Jean-Yves GAUTIER (Mario)  
 Production : GEMINI FILMS -  
 73, rue Saint Denis - 75001 Paris - France -  
 Tél. : (1) 40 39 03 75 - Fax : (1) 42 33 12 13 /  
 LA SEPT CINEMA - Tour Mirabeau -  
 39/43, quai André Citroën -  
 75739 Paris Cedex 15 - France -  
 Tél. : (1) 44 14 77 77 - Fax : (1) 44 14 80 00 /

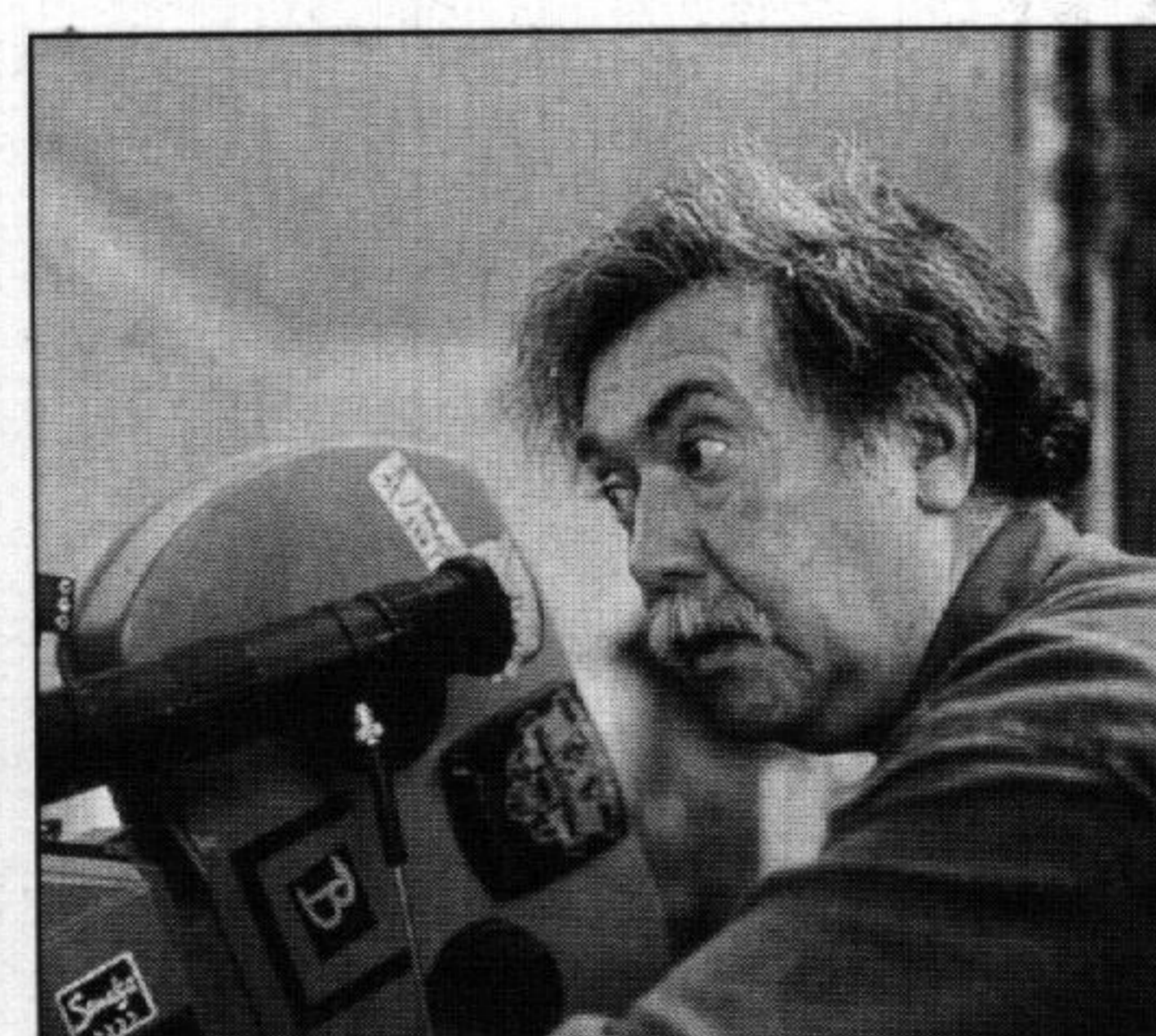
MADRAGOA FILMES - Av. D. Manuel I, N°3 -  
 2890 Alcochete - Portugal -  
 Tél. : (1) 234 21 85 - Fax : (1) 234 22 02  
 Relations presse : LE PUBLIC SYSTEME CINEMA -  
 Bruno BARDE, Corinne de BURY - 36, rue Pierret -  
 92200 Neuilly-sur-Seine - France -  
 Tél. : (1) 46 40 55 06 - Fax : (1) 46 40 55 39  
 Représentant en France : GEMINI FILMS  
 Vente à l'étranger : GEMINI FILMS



Ce film enchevêtré, dans une tentative de structure cubiste, plusieurs histoires qui se croisent, se combinent et se recoupent pour se révéler n'en constituer qu'une seule. J'ai voulu, à la différence de mes derniers films, une narration claire, du moins aisée et agréable à suivre même si elle n'est pas linéaire.

La convention du récit radiophonique, telle que Pierre Bellemare (acteur du film), l'a jadis illustrée avec passion et brio, donne le fil conducteur et le mode d'emploi de ce qui peut d'abord passer pour un film à sketches (ce qu'il n'est aucunement). Les histoires qui composent ce récit sont empruntées pour quelques unes d'entre elles au carnet de Hawthorne. Elles ont toutes un caractère frappant, mythique, elles relèvent d'une vision «anthropologique». Dans cet esprit, j'ai voulu en outre, puisque l'histoire se passe à Paris, en été, faire ce film comme une sorte de document ethnographique sur Paris, voire sur la France (bien que la plupart des personnages soient étrangers).

*This film entangles (in an attempt at structural cubism) several stories that cross paths, fold into each other and blend, in order to reveal themselves as constituting more than a single story. I wanted a clear narrative - as opposed to my other films - at once easy and enjoyable to follow, even if it lacks linearity. The conventional radiophonic narrative, as Pierre Bellemare (acting in the film) has illustrated with passion and brio, gives the film its main theme and structure for what might seem, at first sight, like a collection of short stories (which is not the case at all). Some of the stories that make up the narrative have been borrowed from Hawthorne's work. They all have a striking and mythical character, coming from an anthropological vision. In the same spirit, I wanted, amongst other things, to create a sort of ethnographic document of Paris (read France) in the summertime - even though the majority of the actors are foreign.*

Raoul RUIZ

De nationalité chilienne. Né le 25 juillet 1941 (Chili). Auteur dramatique, fut aussi l'un des leaders du cinéma de son pays et le conseiller cinématographique d'Allende. 1960 : *La malette*. 1964 : *Le retour*. 1967 : *Le tango*. 1968 : *Trois tristes tigres*. 1970 : *La colonie pénitentiaire*. 1973 : *La petite colombe blanche*. 1974 : *Dialogues d'exilés*. 1976 : *La vocation suspendue*. 1978 : *L'hypothèse du tableau volé*. 1982 : *Les trois couronnes du matelot / Classification des plantes*. 1983 : *Bérénice / La ville des pirates*. 1984 : *L'éveillé du pont de l'Alma / Voyage autour d'une main*. 1985 : *Manoel dans l'île des merveilles / Régime sans pain / Mamamme*. 1986 : *La mémoire des apparences / L'île au trésor / Richard III*. 1987 : *La chouette aveugle / Le professeur Taranne*. 1988 : *Tous les nuages sont des horloges / Derr ere*. 1989 : *Palla y talla / The golden boat*. 1990 : *La telenovella errante / L'Exode*. 1992 : *L'oeil qui ment*. 1994 : *Fado majeur et mineur*.